

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

**Nouvelles de France. Deutsche Ausgabe. 1947-1948
1947**

460 (28.3.1947)

Nouvelles de France NACHRICHTENBLATT

DIRECTION REDACTION ADMINISTRATIVE Marktplatz 4 KONSTANZ ANZEIGEN: Agence Havas Marktplatz 4 KONSTANZ und Neubörsen

Der deutsche Föderalismus II. Seine Geschichte

UM den französischen Plan zu verstehen und zu rechtfertigen, genügt es nicht, die verschiedenen Arten der Föderation festzustellen...

LA VIE POLITIQUE

La situation des messageries DE LA PRESSE

Nouveaux crédits pour l'Indochine

L'ASSEMBLEE nationale et le Conseil de la République ont siégé, jeudi, le matin et l'après-midi.

Les débats au Palais-Bourbon méritent particulièrement de retenir l'attention. Le matin, en effet, le problème posé par la situation des Messageries françaises de presse a été examiné...

nir indirectement à la situation d'avant guerre. MM. Gazier et Bichet représentent respectivement ces deux conceptions. Mais on prévoit que l'Assemblée ne voudra se rallier ni à l'une ni à l'autre et recherchera une formule de synthèse...

Mercredi après-midi, toujours au Palais-Bourbon, examen des crédits militaires pour le deuxième trimestre. Parmi ceux-ci figurent cinq milliards pour l'Indochine. C'est assez dire que la discussion risque d'être orageuse...

SUITE EN PAGE 2

Die Moskauer Konferenz

Unterstützt von General Marshall vertritt Bidault die Rechte der Kleinen

MOSKAU, 26. März. — Die Konferenz ist an einem Punkt angelangt, an dem die „Vier“ sich auseinander setzen müssen, ob sie die Konferenz entweder vertagen sollen, weil sie die unentbehrlichen Einigungsgrundlagen noch nicht haben finden können...

Was auch die Entscheidung sein wird, sie wird schwere Folgen nach sich ziehen, und es ist verständlich, daß die „Vier“ zögern und sich gegenseitig noch Bodenrechte zubilligen. In der Hoffnung, daß vielleicht einige neue Gesichtspunkte auftauchen...

Der französische Außenminister erklärte: „Nicht ohne eine gewisse Beklemmung gegenüber unseren Alliierten betrachte ich nach einer Frist von neun Monaten das Ergebnis unserer Beratungen zu diesem Thema, das sich auf die begrenzten und gegensätzlichen Versuche unserer Stellvertreter beschränkt.“

BIDAULT

Der Außenministerrat diskutierte drei Fragen: die Teilnahme Jugoslawiens an der Vorbereitung des österreichischen Vertrags, das Finanzproblem von Triest, den Teil des Stellvertreter-Berichtes über das Verfahren zur Vorbereitung des Vertrags...

Nach einem Hinweis auf die 3 Verfahrensvorschläge, welche die französische Delegation in London vorgelegt hatte, und nach der Feststellung, daß Frankreich im Bestreben, die Meinungsverschiedenheiten nicht zu vermehren, sich bereit erklärt hatte, dem Potsdamer Abkommen beizupflichten...

„Aber“, fügte er hinzu, die französische Delegation will den Potsdamer Text nicht unbedingt beibehalten.“ Sie nahm nicht an der Ausarbeitung teil und hat die Texte angenommen, weil sie dachte, daß sie nicht abgeändert werden könnten.

Wenn es nun möglich sein sollte, Abänderungen zu treffen, so würde die französische Delegation das nur begrüßen. Sie wäre bereit, alle erste die Initiative zu ergreifen.

(Fortsetzung Seite 4)

Le gouvernement Spaak obtient la confiance du parlement belge

BRUXELLES. — Après des débats qui se sont poursuivis pendant deux jours, le parlement belge a accordé sa confiance au gouvernement Spaak par une solide majorité: 148 voix socialistes et socialistes-chrétiennes contre 11 voix libérales et 23 abstentions communistes.

M. Paul-Henri Spaak a obtenu un vif succès en répondant à diverses interpellations concernant notamment sa politique sociale. Le premier ministre n'a pas caché les graves problèmes qui exigent des solutions rapides.

« La Belgique est à un tournant », a-t-il dit, malgré le bel effort accompli par le pays depuis sa libération. Il reste encore beaucoup à faire.

En terminant, M. Spaak, très applaudi par la majorité debout, a déclaré: « que l'avenir de l'Europe occidentale serait fait de l'union des idées socialistes et chrétiennes. »

Das Moskauer Theater

Die Russen waren immer für das Theater begeistert. Nach Abschluss der Revolution, als alles oder fast alles lehnte, wurde von der Bühne aus geistige Nahrung geliefert...

rühmt sind, für den Abend mehrere 1000 Rubel erhalten. In Moskau gibt es alle Arten von Theatern. Es gibt Theater-Clubs in Betrieben oder an Universitäten, die an Qualität die Liebhabertheater übertreffen...

muß. Das finden die mit Eintrittskarten versehenen Zuschauer, während sie darauf warten, in den Zuschauerraum eingelassen zu werden. Wie fern von Buch ist man hier, ihr jungen Kino-Fürchen von Paris, von Buch, die ihr gespannt auf den Augenblick wartet, da sich die Pforten der Nacht öffnen, auf den Rücken der Dunkelheit. Da denkt ihr nicht an den Notblock des „Agitation“.

diese erstarrt unermüdet wieder, um freundlich zu sein. Einige Stunden später kehrt man mit Mühe und Gelächern durch das Tauwetter zu den Realitäten von 1947 zurück.

Manien sich diese Männer und Frauen während der drei Stunden von diesem Realitäten wirklich begeistert Schüler, Arbeiter, Kolchosangehörige, Soldaten, Offiziere der Roten Armee hatten sich in den Bereich des Traumes versenkt, wo die Vorstellung zur Verwunderung geführt, aber durchaus nicht verwirrt wird, in einen Bereich, der für sie ebenfalls eine sowjetische Republik ist.

Von unserem Sonderberichterstatter Pierre Parai

Traditionen zum Trotz, in Moskau niedergelassen haben, immer Theater der Masse-Truppe mit folkloristischen Tänzen aus ganz Rußland, Theater der Roten Armee, jüdische Theater und offizielle Bühnen, deren berühmteste die Bolshoi-Oper ist.

Der Ruhetag der Konferenz gestattet mir, der Reihe nach ein Relief-Kino, ein Tschalkowsky-Konzert und „Cendrillon“, ein Ballett von Prokofjew, zu besuchen. Das Kino bringt einen sehr klassischen „Robinson“, der keine Überraschung enthält. Vor dem Film fordert eine Sprecherin, die mit ihrer Brille wie eine intelligente Studentin aussieht, die Zuschauer auf, auf ihren Sitten die angemessene Haltung einzunehmen, um die Reliefbilder gut aufzunehmen. Dann erwecken plötzlich die Affen und Geier der verlassenen Insel tatsächlich den Eindruck, als bewegten sie sich auf uns zu.

Was uns am meisten erstaunt, sind die Wartezeiten des Kinos, komfortable Salons der herrschaftlichen Häuser, welche die reichen Kaufleute von Moskau einst besaßen. Ein riesiges Stalin-Bild, Bilder von Flaggenschwengen der Roten Armee im Stil der Gemälde von Edouard Detaille schmücken die Wände. Auf den Tischen Magazine, ein Notizblock des „Agitation“, wobei das russische Wort eher mit „Propaganda“ übersetzt werden



Die Fassade des Hotels Metropol, in der sich ein Teil der britischen Delegation befindet. (AFP)

„NOTRE PLAN DE DEFENSE EST PRET“

déclare l'amiral Nimitz

WASHINGTON. — L'amiral Chester Nimitz, chef d'état-major de la marine des Etats-Unis, a déclaré au comité sénatorial des forces armées que le programme de défense militaire des U.S.A. était prêt.

« Nous pouvons maintenant, a-t-il dit, faire face à toutes les éventualités et repousser une attaque générale comme une attaque sur le plan local. »

L'amiral Nimitz a affirmé, en outre, que les plans de défense avaient été établis compte tenu du rythme accéléré qu'exige la guerre moderne et communiqué à tous les commandants en chef des U.S.A. dans toutes les zones avancées.

De plus, on étudie actuellement le projet présidentiel d'unification des forces armées terrestres, navales et aériennes, sous la direction du secrétaire de la Défense nationale.

L'ITALIE OCCUPE LE 5ème RANG dans la production navale

ROME. — La production navale italienne a progressé au cours de l'année 1946. Cette nation occupe au 5ème rang mondial la production navale mondiale.

Selon les statistiques établies à Londres, l'Italie a construit, au cours de l'année passée, seize et une mille tonnes de navires. Les quatre premiers nations venant en tête sont le Grand-Bretagne, les Etats-Unis, la Suède et le Canada.

Deutsche Inhaltsübersicht

- Seite 1 Der deutsche Föderalismus (Schluß Seite 4) Die Konferenz in Moskau (Schluß Seite 4) Pierre Parai: Das Moskauer Theater Seite 2 Frankreichs Presse schreibt: Das Ausland schreibt Seite 3 Neue amerikanische Gesichtspunkte in der Nahost-Frage Erste Sitzung des Treuhandrats der UNO Nachrichten aus dem Ausland Maurice Bessier, Oskar Hilde Seite 5 Nachrichten aus Deutschland Wirtschaftskorrekturen Mitteilungen aus dem Kulturbüro Programm Seite 6 Deutsche Pressemitteilungen: Aus der französischen Zone Die ersten Nachkriegs-Autoausstellungen



Das Reliefbild des elektrischen Lichtbauwerks (AFP)

Deutsche Pressestimmen

Aus der französischen Zone

LIQUIDATIONEN

Unter dieser Überschrift veröffentlicht die Zeitung 'Allgemeine Zeitung', den wir folgendes entnehmen:

Die sehr gewichtige deutsche Presse hat in der letzten Zeit die Liquidation des Reiches als ein Problem der Zukunft zu stellen...

das die noch unverbrauchte Kraft auf jugendlichem Boden in den Dienst der Menschheit zu stellen...

JUGEND IM CHAOS

In Koozanne 'Südkamer' spricht Günther Vietor im Namen der deutschen Jugend der Nachkriegszeit...

Wir sind in der unglücklichsten Lage, für die Fehler von gestern mitverantwortlich zu sein...

Vom Welt-Automobilmarkt

Die ersten Nachkriegs-Automobilsalons

Die wichtigsten Jahresereignisse der internationalen Automobilproduktion sind in Europa heute wie vor dem Kriege die beiden Automobilsalons von Paris und Genf...

Die Pariser Salon war stets die wichtigste Automobilveranstaltung der Welt...

Die Vereinigten Staaten nehmen wie immer den ersten Platz in der Weltproduktion ein...

Großbritannien war von jeher der zweitgrößte Automobilproduzent der Welt...

Frankreichs Automobilindustrie arbeitet vorwiegend für die Ausfuhr...

Van der Ideenkizze ein zum fertigen, ausmodellierten Patent bezog. Gebrauchsmuster können Sie...

Achtung! Briefmarken! Bei R 5 5 5 k. G. m. b. H. Augsburg, Glasstraße 7a...

Deutsche Briefmarken! Preisliste gratis. Ankauf, Tausch, Ewald Arms (22a) Bismarckstr. 1

LIEFERE laufend an Groß- u. Einzelhandel Werkzeuge für Handwerk u. Landwirtschaft...

FRANZOSEN, kab. 23 J., Lehrerin, musikalisch, froh, Charakter, kinderlieb...

WELCHER Soldat wollte im Sommer 1944 in dem Lazarett Oertrigen-Lotz...

FEUERSTEINE stellen Sie sich selbst her. Exemplarisch für sich selbst...

C. v. CABINAP, die preisgünstige Durchschreibemaschine für den kleinen Geschäftsmann...

BEIHPARKETT Sortimente für Anführer, einrichtlich, Tauschmaterial aus allen Holzarten...

wirke die Genossenschaft erhalten, im hochadeligen Maße Opel-Kapitän-Wagen herzustellen...

NEUHEITEN DER NACHKRIEGSZEIT Die beiden ersten Automobilsalons der Nachkriegszeit waren...

Die beiden ersten Automobilsalons der Nachkriegszeit waren, nebenbei bemerkt, interessanter, weil die im Hinblick auf die Konstruktion billiger Kleinwagen sehr wichtig wurde...

Ueberraschend groß ist das Angebot an Kleinwagen, einfache, französische, italienische und tschechoslowakische Firmen...

Ein gewöhnlich anderes Bild bietet sich bei den großen Wagen, bei denen nur wenige europäische Konstruktionen eine übermäßige amerikanische Konstruktion zeigen...

In der Klasse der ganz großen Wagen von mehr als 20 Steuer-PS werden kaum amerikanische, drei britische Fahrzeuge sowie eine französische Konstruktion angeboten...

Unter den schweren Lastwagen können wir noch den Buck erwähnen, der mit einem kubischen Salon versehen werden kann...

Ein neuer Kleinstwagen, ein Copierschwanz wird in der Zahnradfabrik Friedrichshagen ein neues Kleinwagen hergestellt...

Comme le temps passe

LE 28 MARS 1403 naissait à Urbino Raphaël Sanzio, il se vécit que trente-sept ans.

A seize ans, il entra comme compagnon, non comme apprenti, dans l'atelier de Pérugin Pérouse.

Puis il se rendit à Florence où il eut pour maître le marchand de Soane, le Fatma; c'est la Belle Jardineuse qu'on admire encore au Louvre.

Appelé à Rome par l'architecte Bramante, son oncle, il peignit à fresque la chambre de la Signature...

Il fut enfin nommé directeur des constructions de Vaucluse par Léon X et mourut après s'être tenu de front le travail et les plaisirs.

MOTS CROISES

PROBLEME N° 384. A 10x10 grid for a crossword puzzle.

Horizontalement: 1. De sa croissant à la campagne, Noël... 2. 5 en est plusieurs grandes qui jouent un rôle politique...

Verticalement: 1. Bourne, Rio Italia... 2. Copie, Témis... 3. Romanesque et motifs français...

SOLUTION DU PROBLEME N° 383. Horizontalement: 1. Turpido, Da... 2. Aria, Urna... 3. Ta, Rondine...

Abonnieren Sie die deutsche Ausgabe der Nouvelles de France

nière heure... dernière heure... dernière heure... der

LA JOURNEE A PARIS

PARIS, 27 mars (de notre rédaction parisienne par téléphone):

M. Paul Ramadier fournit, aujourd'hui, la meilleure copie aux journalistes en représentant ses conférences de presse du jeudi...

Pour le charbon, la situation est plus compliquée, mais il semble que ce problème est maintenant considéré comme le problème numéro 1 pour la France...

Il y a là des conditions plus favorables qu'au paravant.

Le président du Conseil, répondant à diverses questions des journalistes, a été amené à donner d'intéressantes précisions...

Au cours de la discussion qui se poursuit actuellement, on a l'impression qu'une majorité réduite de revenir au monopole d'avant la guerre...

Tandis que la Haute Cour de justice termine sa session par le procès de l'amiral de Laborde...

Les messageries de la presse devant l'Assemblée nationale. L'Assemblée nationale s'est réunie jeudi matin...

M. Robert Bichet (M.R.P.) dénonce le projet d'Etat qui est l'œuvre de la liberté de la presse...

M. Max Brauer (P.R.L.) s'étonne que le S.N.E.P. puisse intervenir dans la distribution des journaux...

Une conférence de presse de M. Ramadier

Au cours des importantes déclarations qu'il a faites à la presse en fin de matinée de jeudi, M. Ramadier a tenu à souligner son premier lien l'heureuse évolution que...

LE BLE. Nous venons de recevoir l'assurance, dit-il, que les expéditions de blé promises à M. Tanguy-Prigent...

LE CHARBON. Concernant le charbon, le voyage récent à Paris du général Marshall a permis au gouvernement de lui exposer d'une manière directe...

LE PESTE EN TURQUIE. ANKARA. — Une épidémie de peste a éclaté à Urfa, dans le sud de la Turquie...

LE PESTE EN TURQUIE. ANKARA. — Une épidémie de peste a éclaté à Urfa, dans le sud de la Turquie...